

# PROGRAMOVERSIKT

Filmene i katalogen er for enkelhets skyld i alfabetisk rekkefølge, men her får du oversikten over de ulike filmprogrammene og konkurranseprogrammene. Alfabetisk indeks finnes bakerst i katalogen.

## BIFF EXPANDED

En nysatsing i skjæringspunktet mellom visuell kunst og dokumentarfilm. Programmet består både av Virtual Reality-installasjoner, filmer og interaktive produksjoner. Utstillingene vil bli å finne på Visningsrommet USF på Verftet og på KHiBs Rom 8 i Vaskerelven 8. Les mer om utstillingene på side 34.

## CHECKPOINTS

I samarbeid med Raftostiftelsen viser BIFF filmer om menneskerettigheter i og utenfor konkurranse. Gjennom en rekke filmer setter vi søkelyset på menneskerettighetssaker verden over.

In collaboration with Rafto Foundation for Human Rights, BIFF presents films about human rights from around the world.

Before the Last Curtain Falls .....	50
Dreamcatcher .....	66
A Flickering Truth .....	70
The Great Invisible .....	72
Iraqi Odyssey .....	82
Life is Sacred .....	90
Madina's Dream .....	94
Pervert Park .....	112
The Russian Woodpecker .....	115
Taxi Teheran .....	126
Tell Spring Not to Come this Year .....	127
Viva Cuba Libre: Rap is War .....	131
Voldtatt .....	131

## CHECKPOINTS I KONKURRANSE

Vinnerfilmen av konkurranseprogrammet blir tildelt 25 000 kr til det miljø eller den sak filmen omhandler.

Checkpoints in competition: The winner film in the Checkpoints competition programme will be presented with 25 000 NOK for the human rights-issue the film is about.

Almost Friends .....	43
Cartel Land .....	56
Crocodile Gennadiy .....	60
Democrats .....	63
The Hunting Ground .....	78
Kettling of the Voices .....	85
The Pearl Button .....	111
Silenced .....	118
Vi er journalister .....	129
Yallah! Underground .....	134

## CINEMA EXTRAORDINAIRE

Det beste av internasjonal fiksjonsfilm fra festivaler over hele verden som du ellers ikke får sett på kino.

The best of international fiction films from festivals around the world – and our own discoveries. The one and only chance to watch them is at BIFF!

600 Miles .....	40
Aferim! .....	43
Amour Fou .....	44
Arabian Nights: Volume 1 .....	46
Arabian Nights: Volume 2 .....	47
Arabian Nights: Volume 3 .....	47
Body .....	54
Bridgend .....	55
Chasuke's Journey .....	58
Chevalier .....	59
Digging for Fire .....	64
Dope .....	66
Eisenstein in Guanajuato .....	67
Embrace of the Serpent .....	68
Heaven Knows What .....	74
The High Sun .....	75
Ixcanel .....	83

James White .....	83
Koza.....	86
Krishna.....	86
Land and Shade .....	87
Love & Mercy .....	92
Maryland .....	96
Masaan.....	97
Mountains May Depart.....	103
Necktie Youth.....	104
The Overnight.....	109
Partisan.....	110
Paulina.....	110
Queen of Earth .....	114
Sleeping Giant.....	119
Sleeping with Other People.....	119
Slow West.....	120
The Treasure.....	128
Under Electric Clouds.....	128

## FILMPOOLEN

De følgende filmene er en del av Filmpoolen, et samarbeid mellom Film fra Sør, BIFF, Tromsø internasjonale filmfestival, Arthaus og NRK. Målet er å gi gode filmer fra Latin-Amerika, Afrika og Asia et langt liv i Norge, med festivalvisning, kinodistribusjon og tv-visning.

An .....	46
El Club.....	60
Himmelen over Havanna .....	75

## FØRPREMIERER

«Snikpremiere» er et bergensk uttrykk – og i denne programkategorien gir vi deg anledning til å se kinofilmer som kommer på kino i løpet av høsten og vinteren før alle andre – levert av filmdistributørene.

Films that will be released at Norwegian cinemas this fall and winter – be part of the first audience to watch them!

45 år .....	39
An .....	46
The Assassin.....	48
Backstreet Girls.....	49
Besøk fra verdensrommet.....	51
Cemetery of Splendour.....	58

El Club.....	60
Dheepan .....	63
Den franske forbindelsen .....	71
Gullkysten .....	73
Det helt nye testamentet .....	74
Himmelen over Havanna .....	75
I skyggen av kvinner .....	79
Knutsen & Ludvigsen og den fæle Rasputin .....	85
The Lobster.....	91
Louder than Bombs .....	91
Marnie - min hemmelige venninne .....	95
The Martian 3D .....	96
Me and Earl and the Dying Girl.....	98
Middelhavet.....	99
Min lille søster .....	100
Mistress America.....	102
Palio .....	109
The Pearl Button.....	111
Sangen fra havet.....	116
Sicario .....	118
Sunshine Superman .....	122
The Survivalist .....	122
Søstre.....	123
Tale of Tales.....	124
Taxi Teheran .....	126
The Visit.....	129
The Walk 3D .....	132

## GULLUGLEN - KONKURRANSEPROGRAM

Universitetet i Bergens konkurranse for Beste film om forskningsformidling.

I 2014 ble det etablert et eget konkurranseprogram på BIFF for film som formidler forskning. Juryen består av fem representanter fra ulike fagfelt ved Universitetet i Bergen, og vinnerfilmen blir tildelt 25 000 kr.

BIFF and the University of Bergen present a competition programme specifically for films about research and science. The jury consists of five representatives from different departments of the University, and the winner film receives a prize of 25 000 NOK.

#ArtOffline .....	39
Ice and the Sky.....	79
Licence to Krill.....	88

# PROGRAMOVERSIKT

The Mask You Live In .....	98
The Messenger .....	99
Most Likely to Succeed .....	103
Nothing is Truer than Truth.....	106
That Sugar Film .....	127

## INTERNASJONAL DOKUMENTAR

Et av Nordens største dokumentarprogrammer kan du få med deg årlig på BIFF. Programmererne har i løpet av årene utviklet et helt spesielt mønster for å finne frem til de beste dokumentarene som produseres.

Our programmers' recipe for finding the best and most outstanding documentary programme is a secret. The programme is one of the biggest in the Nordic region.

The 50 Year Argument .....	40
808.....	42
Always Together .....	44
Arcade Fire: The Reflektor Tapes .....	48
Battles.....	49
Beginning with the End.....	50
Best of Enemies.....	51
Bounce .....	54
Breaking a Monster .....	55
Capitalism at Crossroad Street.....	56
City of Gold.....	59
Crossroad Street .....	61
Daniels verden .....	61
Dokumentarist .....	64
Ekstra Bladet - Uden for Citat.....	68
Escaping Riga .....	70
Generation Right.....	71
A German Youth.....	72
Human.....	76
I for Iran .....	78
Im Keller .....	80
Into the Clouds We Gaze.....	82
Jenica & Perla .....	84
Jihad.....	84
Kurt Cobain: Montage of Heck .....	87
Last Hijack .....	88
Live from New York .....	90

A Low-level Flight.....	92
Maputo .....	95
Misery Loves Comedy.....	100
New Times at Crossroad Street .....	104
The Other Side .....	107
Over the Years.....	108
Peace Officer.....	111
The Search for Freedom.....	116
Steak (R)evolution.....	120
Steve Jobs: The Man in the Machine.....	121
Strange & Familiar .....	121
Take Me to the River.....	124
Wacken 3D: The Movie.....	132
Welcome to Leith.....	133
The Wolfpack .....	133

## INTERNASJONAL DOKUMENTAR I KONKURRANSE

Et utvalg av de aller beste dokumentarene fra hele verden konkurrerer om 30 000 kr. Prisen gir av NRK.

A selection of the very best documentaries from all over the world compete for 30 000 NOK given by NRK.

Cartel Land .....	56
A Flickering Truth.....	70
Human.....	76
Iraqi Odyssey.....	82
The Mask You Live In .....	98
Most Likely to Succeed .....	103
The Other Side .....	107
Patio .....	109
The Pearl Button.....	111
Pervert Park.....	112
Poached .....	112
The Wolfpack .....	133

## KLIMAFESTIVALEN

Bergen kommunes Klimafestival blir videreført av BIFF og vi kan by på hardtslående og spennende filmer om det som er i ferd med å skje i klodens atmosfære, på landjorden og ikke minst i havene.

The climatic changes are affecting not only the weather, the nature and the animal life – they are a threat to mankind and our very existence. Eight films – one each day during the festiva – will mark the Climate Festival.

Above All Else .....	42
Bikes vs. Cars .....	52
The Great Invisible .....	72
How to Change the World .....	76
Ice and the Sky .....	79
Licence to Krill .....	88
The Messenger .....	99
Racing Extinction .....	114

## GREEN SCREEN

Noen av dokumentarfilmene om naturforhold egner seg ikke nødvendigvis i klimaprogrammet, men er like fullt filmer vi gjerne presenterer fordi de utfyller Klimafestivalen som naturdokumentarer.

As a further continuation of nature issues at the Climate Festival, BIFF is also bringing other important films to Bergen which deal with aspects of our existence from other points of view.

Above All Else .....	42
Bikes vs. Cars .....	52
Deep Time .....	62
The Great Invisible .....	72
How to Change the World .....	76
Ice and the Sky .....	79
Licence to Krill .....	88
The Messenger .....	99
Monsoon .....	102
Poached .....	112
Racing Extinction .....	114
Sand Wars .....	115
Så meget godt i vente .....	123
The Yes Men are Revolting .....	134

## KORTREIST FILM

BIFF tar mål av seg å være et utstillingsvindu for regionens filmskaperne, både kortfilmskaperne og dokumentaristene. Fra tid til annen dukker det til og med opp regionalt initierte filmer regissert og skapt av våre egne talenter. Dette er en unik mulighet for å få med seg de ferskeste produksjonene på Vestlandet på stort lerret, og det blir mulighet til å møte filmskaperne under festivalen.

Bit - Ballerina Bulldog .....	52
Demning .....	62
Einars forsvinningsnummer .....	67
Voldtatt .....	130
Sunshine Superman .....	122

## NORSKE DOKUMENTARER I KONKURRANSE

Det er selvsagt for en filmfestival av BIFFs størrelse, at den norske dokumentarfilmen har sin naturlige plass. De er viktige, tankevekkende og engasjerende, og dekker et vidt spekter av tematikk med alt fra personlige og lokalpolitiske, til nasjonale og globale forhold.

Norwegian documentaries are a natural part of our documentary focus. See the best of the latest year's productions!

#ArtOffline .....	39
Bit - Ballerina Bulldog .....	52
Einars forsvinningsnummer .....	67
Idas dagbok .....	80
Maiko - Dancing Child .....	94
Ninas barn .....	106
Odel .....	107
Out of Norway + Imagining Emanuel .....	108
Taliban Oil .....	126
Voldtatt .....	131

## NORSKE DOKUMENTARER

Norwegian documentaries

Backstreet Girls .....	49
Hakekorsets profitører .....	73